

Brussell, 6 ta' Novembru 2023
(OR. en)

15032/23

EF 340
ECOFIN 1131
DELECT 174

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	18 ta' Ottubru 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2023) 6942 final
Suġġett:	REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../... ta' 18.10.2023 li jirrettifika l-verżjoni bil-lingwa Żvediża tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 231/2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-eżenzjonijiet, il-kundizzjonijiet ġenerali tal-operat, id-depożitarji, l-ingranaġġ, it-trasparenza u s-superviżjoni

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument C(2023) 6942 final.

Mehmuż: C(2023) 6942 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 18.10.2023
C(2023) 6942 final

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' 18.10.2023

**li jirrettifika l-verżjoni bil-lingwa Żvediza tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 231/2013
li jissupplimenta d-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-
rigward tal-eżenzjonijiet, il-kundizzjonijiet ġenerali tal-operat, id-depożitarji, l-
ingranaġġ, it-trasparenza u s-superviżjoni**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-ATT DELEGAT

Il-verżjoni bil-lingwa Żvediza tar-Regolament ta' Delega (UE) 231/2013 fiha xi żbalji. Sabiex il-verżjoni b'dik il-lingwa tiġi allinjata mal-verżjonijiet bil-lingwi l-oħra, hemm bżonn li jiġi adottat Regolament Delegat li jirrettifika r-Regolament ta' Delega (UE) 231/2013.

2. ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-ATT DELEGAT

Dan ir-Regolament Delegat jirrettifika l-iżbalji tat-traduzzjoni fil-verżjoni bil-lingwa Żvediza tat-test.

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' 18.10.2023

li jirrettifika l-verżjoni bil-lingwa Żvediza tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 231/2013 li jissupplimenta d-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-eżenzjonijiet, il-kundizzjonijiet ġenerali tal-operat, id-depożitarji, l-ingranaġġ, it-trasparenza u s-superviżjoni

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar Maniġers ta' Fondi ta' Investiment Alternattivi u li temenda d-Direttivi 2003/41/KE u 2009/65/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 1060/2009 u (UE) Nru 1095/2010¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 14(4), u l-Artikolu 19(11) tagħha,

Billi:

- (1) Il-verżjoni bil-lingwa Żvediza tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2013² fiha żbalji fl-Artikolu 7, it-tieni subparagrafu, il-punt (a), l-Artikolu 31(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, u l-Artikolu 32 li jbiddu t-tifsira tad-dispożizzjonijiet.
- (2) Għalhekk, jenħtieġ li l-verżjoni bil-lingwa Żvediza tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 231/2013 tiġi rrettifikata kif xieraq. Il-verżjonijiet bil-lingwi l-oħra mhumiex affettwati,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

(ma japplikax għal-lingwa Maltija)

¹ ĠU L 174, 1.7.2011, p. 1.

² Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 231/2013 tad-19 ta' Diċembru 2012 li jissupplimenta d-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-eżenzjonijiet, il-kundizzjonijiet ġenerali tal-operat, id-depożitarji, l-ingranaġġ, it-trasparenza u s-superviżjoni (ĠU L 83, 22.3.2013, p. 1).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 18.10.2023

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN